

Előfizetési feltételek

helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve:
 Egész évre 12 kor.
 Fél évre 6 kor.
 Negyedévre 3 kor.

Hirdetések díja:

centiméterenként 6 fill. Kereskedők és gyárosok külön árkedvezményben részesülnek.

KÖZÉRDEK

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

Nyílt tér sora 40 fillér.

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Kéziratok nem adóznak vissza.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség
 és
Kiadóhivatal:
Földes Ede
 könyvkerekedése
 Főter 38. szám alatt.
 hova úgy a lap szellemi részét illető közlemények, mint az előfizetések és hirdetések bérmentesen küldendők

Az Erdélyi Irodalmi Társaság Enyeden.

Anyagi irányt vett egyéni és társadalmi életünk; a megélhetési feltételei mind szigorubbak, az igények megdöbbentően egyre fokozódnak: ezért lebeg mindenki szeme előtt főleg az anyagi előny és érdek.

S amennyiben a velünk született és kiolthatatlan szellemi szükségletnek is hallgatunk benső szózatára, azt is csak a fő, mozgató motívum belekeverésével tesszük meg: a szellemi megalázó mesalliance-ba kergetjük, mesterkélten összehangba erőltetjük az anyagival.

Innen származik a sok torzszülött szellemi és anyagi életünk minden terén. Így a politikában, hol nem az önzetlen hazafias motívumok rugói a pártokra oszlásnak, hanem ismét csak anyagi érdekek, személyes ellentétek, indokolatlan antagonizmusok, melyekben állanak jelenleg az agrár törekvések a mercantilizmussal, vagy a középkori sötétségből felidézett izléstelen felekezeti különbözőségek egymással. El vannak választva az együvértartozók és össze vannak házasítva a megférhetetlenek.

Így az irodalomban is, hol a politika, vagy osztályérdek lett kritériuma a művek elbírálásának, s népszerűségnek főképpen csak az örvend, ami trágár, érzékisklandoztató s ennelfogva jövedelmező is. Nem a költő, nem a művész emeli föl tisztább régióba a közönség zömét, ellenkezőleg: ez vonja le a porba a szárnyaszegett Múzsát.

Ily körülmények között kétszeresen jóleső, felüdítő lelkünknek, melynek mélyében lopva izzik még a nemesebb idealizmus parázsa, az egykori Erdély fővárosában székelő Irodalmi Társaság nem lankadó s eléggé nem dicsérhető magasztos törekvése, hogy azt a szent parázst lángra lobbantgassa a megalázott, a mammon jármába kényszerített lélek bensejében.

Kétszeresen jóleső épen nekünk, enyedieknek, kiket először keresett föl buzdító szózatával, kiket elsőnek tisztelt meg nemes, áldáshozó harczra hívásával, kiket mélyen lekötöztetett amaz előlegezett bizalommal, melyben részesített, midőn bajtársaknak szólított a léleknevelés, a szivtisztítás magasztos munkájában.

A történelem lapjai fényesen bizonyítják, hogy gyakran volt „Erdély” a valódi hazafiság, a nemes eszmények világitó fátylaja.

Adja az ég, hogy az Erdélyi Irodalmi Társaság fokozott mértékben, sokkal sikeresebben folytassa azt, amit Arankáék, Döbrentéék egykor megkezdték.

Adja az ég, hogy e társaság körünkbe érkezett illusztris tagjai találják kellemesen és otthonosan magukat sok vihárt kiállott kicsiny városunkban, mely fölött most is a nagy Bethlen Gábor eltető és peldaadó szelleme lebeg.

Adja az ég, hogy a lelkesedésből, az önzetlen szeretetből, amelylyel őket fogadni igyekszünk, merítsenek erőt, ihlettséget az ezutáni küzdelmek, a szellemi harczok további sikeres megvívására.

Isten hozta közénkbe az Erdélyi Irodalmi Társaság kiváló tagjait!

Dr. Farnos Dezső.

Képviselői beszámoló.

Alvincz, 1901. április 17.

Szöts Pál, az alvinczi választókerület szeretett országgyűlési képviselője, díszes kíséretével — akik között ott láttuk Török Bertalan, Zeyk Gábor, Ebergényi Sándor országgyűlési képviselőket, Novák Ferencz kir. tanácsos polgármestert, Glück Mór nagybirtokost, Szász József és Simonffy Alajos főszolgabírákat, Jónás Géza, Jónás Gyula, Glück Adolf nagybirtokosokat, Horváth Miklós vármegyei főszámvevőt, Binder József szolgabíró stb. — f. hó 17-én d. e. 1/211 órákor érkezett választókerülete székelyre, Alvinczre. Az alvinczi választókerület napok óta készült szeretett képviselője méltó fogadására. Alvincz épületei lobogó-díszlőt öltöttek, s a választókerületből több mint 600 választó sereglett össze. Alig tűnt fel a díszes kocsi, amely Szöts Pált és fényes kíséretét hozta, fölhangzott a zene és kitért a fogadásra kivonult hatalmas közönség eljenzése. A választókerület nevében Benedek Károly pártelnök lelkes szavakkal üdvözölte az érkezettet, biztosítván őt választóinak odaadó szeretetéről és bizalmáról, egyben kérve, hogy beszámoló beszédét tartsa meg. Szöts Pál meghatóan mondott köszönetet a nem remélt díszes fogadtatásért, aztán szünni nem akaró ovációk közepette felvonult a sétátra, hogy a felállított díszes emelvényről beszámoló beszédét megtartsa.

A formailag és tartalmilag egyaránt magas színvonalú beszámoló beszéd, melyben közel öt éves parlamenti életünk képe mesterien vala rajzolva, a szó szoros értelmében magával ragadta a hatalmas közönséget, mely a tetszésnyilatkozatok minden nemével gazdagon honorálta szeretett képviselőjét. Ebergényi Sándor orsz. képviselő nemetűl, Szász József románul tolmácsolta a gyönyörű és szónoki hévvel előadott beszámolót. Azután az összesereglett több mint 600 választó nevében Benedek pártelnök tolmácsolta a választókerület halás köszönetét szeretett képviselőjének, s ujalag biztosítván őt az alvinczi választókerület szabad- elvű pártjának odaadó szeretetéről, ragaszkodásáról, bizalmáról, neki a jelöltséget, a hatalmas közönség szünni nem akaró eljenzése és tapsai közepette, a következő ciklusra is felajánlotta. Ugyanezt tette román nyelven Mány Miklós gör. keleti lelkész is. Szöts Pál a jelöltséget el is fogadta.

Üdvözlő sürgönyt küldött a párt Széll Kálmán miniszterelnöknek, bizalmát nyilvánítván személye és politikája iránt.

És sürgönyileg üdvözölte Zeyk Dániel főispánt, biztosítván őt odaadó szeretetéről és nagybecsüléséről.

Delután 1 órákor gazdagon terített asztalokhoz ült a díszes társaság, kiválóan emelkedett kedélyhangulat lévén együtt mindvégig. A pohárköszöntők sorát Szöts Pál nyitotta meg, elítelve a legelső magyar embert, a királyt. Török Bertalan Széll Kálmán miniszterelnökre, Benedek Károly Szöts Pál képviselőre, Batta Bertalan Zeyk Dániel főispánra, Batta Mihály a vendégekre, Szöts Pál a választókra, Zeyk Gábor a nemzetiségek közötti egyetértésre, testvériesülésre, Kovács Sámuel a hazára, Ebergényi Sándor Benedek Károly pártelnökre, Kolombán János Novák Ferenczre, Szöts Pál Török Bertalanra, Benedek Zeyk Gáborra, Ebergényi Sándorra, Horváth Miklósrá, Mány Miklós Csató János kir. tanácsos alispánra, Benedek Pongráz Gézára, Kovács Sámuel Szász Józsefre, Szász József a tüzoltókra és zenekarukra mondottak felköszöntőket. Nagy László Szöts Pál édes anyját, Lutz Szöts Pált köszöntötték fel. A társaság a legemelkedettebb hangulatban oszlott szét.

Este fátylós zene volt. A fátylások hosszu sora

TÁRCZA.

A tüdővészről.

(Vége.)

Nézzünk szét itt az alföldön, ahol fiatal korban a praksizomat kezdtem, ahol most a vonat száguld velünk. Itt még irtózatóbb dolgokat tapasztalhatunk e tekintetben. Merem állítani, hogy e föld hazánk területén a tüdővésznek a főfészke. Mert e területen lévő községek lakosa az év háromnegyed részében nyakig érő sarat tapos, miután járda e községekben csak ott van, ahol a papok tánczolnak; a mellékutcaik meg, ahol a szegényebb nép lakik, egy-egy esőzés alkalmával, a talaj miatt valóságos sártengerre válnak. Az ilyen utcákban lakó szegény emberek aztán és ezeknek gyermekei, akik szegénységük miatt nem tarthatnak úgy maguknak, mint gyermeküknek egy pár lábbelinnél többet, kénytelenek az év nagy részét rongyos, nedves lábbeliben átélni. Táplálékuk télen át a lehető legsilányabb, fűtőanyaguk alig-alig van. Házuk vert falakból készül, amelynek falai nagyrészt nedvesek, penészesek. Szobájuk földje padolatlan, a nedvességtől hideg és egész télen át sem lesznek szellőztetve. És az ilyen egészségtelen lakásokban a gyermekek meztelül, egy ingben csuszálnak, avagy járkálnak a földön egész télen át, ami miatt folyton hurut között vannak, am: egy részét csakhamar a sirba viszi, egy részéből meg egy terem a tüdővész ember a társadalom megemlékezésére, mint a nyári eső után a gomba. A gazdák nagy része meg, akik cselédeket tartanak, annyit sem törődnek cselédjük egészségével, mint a kuttyájukéval. Itt van bizonyágtételül ez az ember, akinek most beteg gyermekéhez hivatva vagyok. Ez is

ezek közé az emberek közé tartozik. Mondhatom, mert mint házi orvosa, sokszor megfordultam a birtokán. Lovainak, ökreinek, szóval a gazdasághoz tartozó állatoknak díszes, egészséges istállókat épített, egészségükre ügyelt. Gazdasága e tekintetben mintaserü. Vadászok számára, ölebeire is nagy gondot fordít. Ott heverteti őket a szobájában, díszes szőnyegein, dívánjain. De a cselédjeivel, a hozzá hasonló szervezettel bíró embertársaival, a lehető leggonoszabbul bánik. Megvonja tőlük a tisztességes lakást, élelmezést, ruházatot. Kivételként őket minden emberi méltóságukból. Ők hat béres-családnak ad egy szobát lakásul, és ezek a szobák épp oly egészségtelenek épp oly nagy mértékben nevelik a tüdővész embereket, mint azok, amelyekről az előbb beszéltem. És mit ért el ezzel? Azt, hogy ezeket és ezeket volt kénytelen elkölteni gyermeke gyógykezelésére és mégis megfosztotta őt az élettől, mert e gyermek e betegséget nem kaphatta meg másképp, mint valamelyik tüdővészben szenvedő cselédje kiköpött nyáladéka folytán, mert oly gondosan nevelték, hogy még a szellőtől is óvták. Nos tehát, barátom, megmagyaráztam bővebben is azt, amit mondtam volt. És mindebből levonható ez: Ha meg akarjuk őrizni legdrágább kincsünket, az egészségünket, úgy nemcsak a magunk, hanem a mások egészségére is ügyelnünk kell; vagyis más szóval: ne vegyük fel embertársainkkal szemben a végtelenségig menő harczot, hanem cselédjeink, munkásaink, szóval a gyengébbek részére is biztosítsunk emberi méltóságukhoz képest tisztességes életmódot; mert amíg ezt meg nem tesszük, addig mindannyian ki vagyunk téve bármely pillanatban is e kegyetlen vész áldozatává, úgy, ahogyan te mondtad, a királytól le az utolsó pörig, mert hát hiába,

mi mindannyian egyenlő szervezettel vagyunk alkotva, járjunk bár biborban avagy darócban.

A kalauz jelentette az állomást, ahol az orvos-tanárnak ki kellett szállnia. A két jó barát megvált egymástól. Az orvos-tanár leszállt, az akadémiussal a vonat tova robogott.

A csuf idő még egyre tartott. Hideg szél fujt és a ködszerű, havas eső még mindig esett.

Az orvos-tanárt a beteg leányka apja kocsival várta az állomásnál. Kocsiba ültek és a kastélyba hajtottak, ahol az anya oly nehezen várta őket, hogy minden percze egy örök létnek tűnt fel előtte, mert gyermeke nagyon rosszul volt.

A kastélyba érve, az orvos-tanár azonnal a beteg leányka ágyához sietett. Megnézte, aztán szó nélkül ott hagyta és egy másik szobába ment, ahová a szülők nyomban követték.

Az anya egy orvosságos üveget vitt utána, amit e szavakkal nyujtott át a tanárnak:

— Ez orvosságot a községünk orvosa rendelte.

A tanár megnézte az orvosságot és e szavakkal adta vissza:

— Én sem rendelhetek mást, nagyságos asszonyom.

Az anya szemei könyekkel teltek meg és elveszítve minden erejét, egy mellette álló székre rogyott.

— Vegyen erőt magán, nagyságos asszonyom. A könyek itt mit sem segíthetnek, legfeljebb csak növelhetik a bajt. Meujen gyermekéhez, mert bizonynyal várja már.

Az anya összeszedte minden erejét és gyermekéhez ment.

A tanár e szavakkal fordult az apához:

— Én h'ába jöttem. Gyermeke egészségét a tudomány nem adhatja már többé vissza. Legyenek elkészülve a

2. oldal.

először Szóts Pál lakása elé vonult, hol Batta Bertalan birtokos üdvözölte a szeretett képviselőt. Aztán Pongrátz Géza közszerepben álló főszolgabíró és Benedek Károly pártelnök lakása elé vonultak a Rákóczi-induló hangjai mellett.

A szeretet és bizalom ritka szép megnyilatkozásának napja volt Alvinczen f. hó 17-ike. Búske lehet Szóts Pál orsz. képviselő e szép napra.

Referens.

Aradi levél.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, 1901. április hó 17.

(Utazás a gyorsvonaton. — Aradi élet. — Barnum Aradon. — A „Bor” Aradon. — Egy kis szőlő-felújítási mód, amely korszakot fog alkotni.)

Borongós, hűvös időben szálltam fel Enyeden a gyorsvonatra. Alig lehetett helyet kapni. Ilyen nagy tumultus rég nem volt. Nem csoda; hiszen most a képviselők látogatják meg hű kerületeiket. Mikor Gyulafehérvárra érkezünk, ott már a lelkes alvincziek vártak szeretett képviselőjüket, Szóts Pált, ki beszámolót ment tartani; aztán olyan lelkes gárda kísérte, hogy újra való megválasztása iránt semmi kétségünk sem lehet. Meg is érdemi; derek, okos ember és jó hazafi, amit nem csak én állítok, hanem egy pár román (kaputos) atyafi is, kikkel tovább zónáztam Arad felé.

Ahogy Zámot elhagytuk, kiderült az ég. A vasutrói bejövét, a fúto, a korszón hullámzott a nép. Elegáns toillettek, czilinder ohne lakk; ez a divat járja. No meg Barnum is itt lesz a jövő hó 6-án. Megelőzőleg csak híres amerikai reklámjait bámulják az aradiak. Nincs üzlet, kirakat, üres hely stb., amelyeken különb-nél különb plakátok ne díszelnének. Egyes utcákban a plakátok 200 méter hosszúságuk, melyeken látható minden csodálni való és sok csodabogár is egyuttal. Ha tényleg csak felét is mutatja be annak, amit reklámoz, Barnumot ugyis csak egy második Barnum fogja utólrerhetni.

No, de fél nyolcra jár már az idő, megszomjazunk egy kis „Bor”-ra és betértünk a színházba, hol már harmadszor adják Gárdonyi Gézának „A bor” című 3 felvonásos falusi történetét zsuftolt ház mellett. Remek egy darab, valóban az életből van elvesve a meséje. Aztán Baracs Imre (Árkossy) és Matyi öcsese (Rubos) meg Eszter özvegy asszony (Tomcsányi R.) oly remekül játszottak, hogy valóban kitünően élveztünk a „Bor”-ban — bor nélkül is.

* Április 18.

A „Sas” szálloda tömve van szőlészeti szakközlegekkel. Egy korszakot alkotó új szőlőoltási mód, az u. n. mohában való előhajítás (népiesen mohás ojtás) bemutatása és elajátítására gyűltünk össze. Rövid reggeli után Csálára mentünk ki, hol Kosinszky Viktor, a telepek igazgatója, szép előadás kíséretében bemutatta a mohás ojtási módot. Itt van Richter Ferencz franciaországi híres szőlősgazda, a montpellier-i szőlőtelep tulajdonosa is, ki szintén szolgált igen szép és

minden percben bekövetkező halálra, mert a csuf időt semmi szín alatt sem fogja túlélni. Hanem, hogy utam kárba ne vesszen és azt a pár órát, ami még visszautazásomig hátra van, tétlenül ne töltsen, mondja, kérem, nincs a cselédjei között nehéz beteg?

— De, ha jól tudom, egyik béresemnek az anyja már hetek óta fekvő beteg.

— Legyen szives befogatni, hogy meglátogathassam. A koci előállt és a tanár meglátogatta a beteg cseléd asszonyt. Mit mondjam, hogy egy csoda-, egy nyomortanyára jutott, ahol egy egészségtelen, nedves, bűzös szobában öt pár családfő lakott 15—20 gyermekével? A tanár megnézte a beteg asszonyt, tentát, toliat kért és receptet irt a számára, mi közben a beteg asszony e szavakat intézte hozzá:

— Oh nagyságos uram, soha se fáraszza magát. Nincsen nekünk arravaló pénzünk, hogy azt az orvosságot megcsinálathassuk. Az urunk meg rossz ember, nem ad rávaló költséget. No de azt szokták mondani, hogy: nem ver Isten bottal. Mert azt hallom, hogy haldoklik az egyetlen gyermeke.

A tanár megírta a receptet, aztán letett az asztalra tíz forintot és szigoruan meghagyta, hogy az orvosságot háromszor egymásután meg kell csináltatni. Aztán kocsi ra ült, a községi orvoshoz hajtatott, akivel egyetemben meglátogatott a községben még egynéhány nehéz szegény beteget és aznap visszautazott Budapestre.

A cseléd asszony az orvosságtól meggyógyult. A leánya még aznap éjjel meghalt. Miért mondjam, hogy diszes temetése volt, és hogy szüleinek a boldogsága, minden dusszagdagságuk mellett is, vele együtt örökre a sirba szállt!

Püspöky György.

gyakorlati felvilágosításokkal. Ugyancsak ő mutatta be azt, hogyan lehet — rendkívül könnyű módszerrel — a szőlővessző érettségi fokát meghatározni.

... Midőn soraimat végzem, újból megeredt az eső és Csáláról Aradra tengelyig erő sárban fogunk bevánszorgni; no, de se baj... semmit sem adnak fáradság nélkül, és a fáradságot kipihenjük a vasuti kupében. Hanem annyit Richter után biztosan állíthatunk, hogy az új ojtási mód szerint 50% jó, tökéletes szőlő-oltványt lehet előállítani, midőn is fél árra fog leszállani az ojtvány ára, és rohamosan fel fogjuk ujtani kipusztulásnak indult szőlőhegyeinket, midőn Gárdonyival szólva, lesz bor bőven újból, és az asszony mondhatja urának (már akinek...): „Igyál, ha jól esik!...” Mert ugy leszen áldás és bekesség! (*)

Vidék.

Székácsölgy, 1901. április hó 15-én.

Tekiatetes Szerkesztőség!

A nagyszabeni „Foia Poporului” április 14-én megjelent számában „egy választó” kirohanást intez azok ellen, akik az ohábai jegyzőválasztáson Soós Nagy Ferenczre szavaztak.

Hogy mi van a cikkben, reprodukálnom sem kell. Tudjuk ugyanis, hogy a román sajtóban minden megjelenésre szánt közlemény olyan recept szerint készül, mely előírja, hogy a szunyog elefántnak rajzoltassék le azok előtt, akik ebből szedegetik magukba az igét.

Nem is reflektálnék a közleményre, mert utóvégre egy jegyzőválasztás nagyon is helyi érdekű dolog, de mert az említett közleményből kéri az a bizonyos lólab, melyet a veresegyházi reverenda sem takar el teljesen, kénytelen vagyok foglalkozni a „támadással”.

Román papjaink ugyanis egy olyan jelöltre szerették volna népüket leszavaztatni, ki nem csak az ő vértükből való legyen, de áruljon velük egy gyékényen; egyben pedig elhatározták, hogy ha ilyen jelölt nem lesz, egyetlen román választót sem bocsátanak a választási urnához.

No de ezt nem tudták keresztülvinni s ezért a veresegyházi irástudó megtámadja és névleg is olyanoknak állítja oda azokat a választókat, akik az idegenekkel szavaztak, mint akik a szent ügyet megtagadták.

Tehát a veresegyházi „alegeter” és társai előtt mi idegenek vagyunk, ők urai e földnek s mert igaztásuk ellenére is kudarcot vallottak, kipublikálják, hogy biz ők megfelebbesték a választást.

De hát lássuk, mi is történt ezen a választáson? Simonffy Alajos főszolgabíró ur a maga rendje és módja szerint a pályázók közül Soós Nagy Ferenczet, Dobolyi Elemért és Deán Valért kandidálta, mire Pap János besenyői görög keleti lelkész egy obsitos huszár káplárt is megszégyenítő stentori hangon kiadta az előre megbeszelt jelszót s elkezdődött az érthetetlen zaj és láрма. Egy része az embereknek „se treascát” kiabált, más része ordított, míg végre Deán Valer mihálcfalvi jegyző kijelentette, hogy pályázatát visszavonja s a főszolgabíró elrendelte a megmaradt két jelöltre a névszerinti szavazást.

Az ám, csak hogy ezután keletkezett csak a hadd-elhadd! A papok most már csak Deánt akarták és daszkeleik segítségével irigylendő erő-mutatványok kíséretében kitzokolták a választókat a választás színhelyéről. Beterelték őket egy korcsmába, a veresegyházi görög katolikus lelkész rájuk zárta az ajtókat s ott tartotta őket mindaddig, míg a választás befejezést nem nyert.

Akiknek sikerült kisiklani karmaik közül, szivesörömet jöttek és leadták szavazatukat, déli 12 órakor pedig kihirdettetett az eredmény, hogy Soós Nagy Ferencz 19 szavazattal megválasztott ohábai jegyzőnek.

Hogy az említett felebbezés minő alapon adatott be, nem tudom; állítólag azt fejtik ki benne, hogy ők Deán Valért kikiáltották s más jegyzőről tudni nem akarnak.

Ha így áll a dolog, miért nem kapacitálták Deánt, hogy ne lépjen vissza? Miért nem kényszerítették arra, hogy hagyja benn pályázatát? Hiszen ugyis értenek az erőszakos kapacitáláshoz.

És végül lássuk, mennyire mond igazat a ciklikiró, midőn azt állítja, hogy az ohábai kör teljesen az övék. Egyenesen a telekkönyv adatait közlöm, mely adatokból ki-ki vonja le a maga tanulságát.

Ezen kört alkotó 5 község termő földjének területe: 8789 hold 1441 öl; ebből 3995 hold 1117 öl terület, tehát majdnem fele a körnek magyar birtok.

És a birtokosok sem utolsó emberek ám! A báró Bánffyak, a Bethlen-főtanoda, a Dobolyiak, a Vincentyek, Jonások, Zalányiak stb. csak numerálnak annyit, mint egy huszár káplárból lett tisztelendő ur!...

Tóháti.

Színház.

A városunkban időző színtársulat szerdán „Ocska y brigadéros”-t ismételte meg felette gyér közönség előtt. Szerették volna pedig a tömegesebb megjelenéssel méltányolva látni Szabadhegyi igazgató buzgó törekvését, a melylyel időt, fáradságot és anyagi áldozatot nem kímélve a komolyabb Muzsának is szolgálni kíván. Egyáltalában nem hiányzik az igazgató működéséből a magasabb ambíció, mely az egyszerű üzleti érdeknek felette áll. Ha hasonló elismeréssel nem adóznának játékaiknak, úgy ennek oka abban keresendő, hogy Ocska y, a darab e főalakja, tulajdonképen szerepkörén teljesen kívül esik. Az előadás részleteibe ezuttal sem kívánunk belebocsátkozni, mindazonáltal nem hagyhatjuk fölemelés nélkül Vágó (Pyber) és Liptay (Szőrényi), a társulat e két kiváló férfi tagjának alakításait, kik játékkal most is élvezetet nyújtottak, mint mindig.

Csütörtökön „Fernand házassodik” című erősen modern francia bohózat tartotta derűltétségben mindvégig a közepes számban megjelent közönséget megfelelő, összevágó és elég gördülékeny előadásban. Csak az utolsó felvonás haladt kissé vontatottan, a melynek egyes helyein pedig minél gyorsabban kívánatos átsiklani, — mert az nehol veszedelmesen sülyed orpheumi jelenelek színvonalá felé.

Vegyes hírek.

— **Dr. Ebergényi Sándor**, az abrubbánya-vevessapataki választókerület közszerepben álló képviselője, választói látogatására f. hó 18-án délután 5 órakor Abrubbányára érkezett Zeyk Gábor képviselőtársa, Szász József és Horváth Miklós jó barátai társaságában. A szakadó eső dacára számos választó várta őket, s nevükben a szabadelvű párt elnöke Molnár Albert fogadta szívélyesen. Abrubbányáról Vevessapatakra mentek, hol Janky Kálmán és Major János fogadta. Este nagy banquette volt. Vevessapatakról 19-én délután Abrubbányára utaztak, hol este szintén nagy banquettet rendeztek tiszteletére. Részletesebb tudósítást lapunk jövő számában hozunk.

— **Batta Mihály**, Batta Bertalan alvinczi birtokos fia, a fiatal generáció egyik derek és ambiciozus tagja, f. hó 20-án lett a kolozsvári Ferencz József tudományegyetemen ünnepelesen az államtudományok tudorává avatva. Szívükből gratulálunk egy a derek fiúnak, mint a fiára méltán büszke jó apának.

— **A nagyenyed-tővisi ipari hitelszövetkezet** f. évi április hó 28-án d. u. 3 órakor a szövetkezet hivatalos helyiségében rendes közgyűlést tart. Napirend: 1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása. 2. Zárószámok megvizsgálása és felmentvény megadása. 3. Mérleg megállapítása. 4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés. 5. Az igazgató-ság két tagjának választása. 6. Felügyelő bizottság választása. 7. Netáni indítványok. 1900. évi december hó 31-én a tagok száma: 130, üzletrészeinek száma pedig: 373 volt; az év folyamán belépett: 69 tag 112 üzletrészzel, kilépett: 22 tag 35 üzletrészzel. A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a városházánál kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

— **Az alsófehérmegyei történelmi, régészeti és természettudományi egyesület** április hó 21-én vasárnap délután 4 órakor Gyulafehérvárt a városház tanácstermében választmányi ülést tart, melyre a t. cz. választmányi tagok ezennel tisztelettel meghívotnak. Gyulafehérvár 1901. évi április 17-én. Az elnökség.

— **Az Országos Polgári Iskolai Egyesületnek** a marosvásárhelyi, a tordai, a nagyenyedi, a zalathnai, a segesvári, a dicsőszentmártoni polgári és a szekelyudvarhelyi felső leányiskolák tanári testületéből alakult „Marosmenti Köre” Maros-Vásárhelyen folyó évi május hó 12-én d. e. 10 órakor az ev. ref. polg. leányiskola dísztermében rendes gyűlést tart. Tárgysorozat. 1. Elnöki megnyitó-beszéd. 2. A mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. 3. Elnöki bejelentések. 4. Péter Antal pénztáros jelentése. 5. A magyarnyelvtani dolgozatok a polg. iskola I—IV. osztályában, előadja: Kovács Dániel, tordai polg. isk. tanár. 6. Vitatétel a polg. isk. tanulók kirándulásának kérdéséről, előadja: Barabás Endre, marosvásárhelyi polg. isk. tanár. 7. „A természetrajz tanításának módszere a polg. leányiskolában” című tételről értekeznek: Dömök Erzsébet nagyenyedi polg. leányisk. igazgató. 8. Indítványok. 9. Jövő gyűlés helyének, idejének és tárgyainak megállapítása. 10. Elnöki bezáró-beszéd. Tájképzés. A gyűlést megelőző este ismerkedés. Akik az elszállásolásra igényt tartanak, sziveskedjenek ez iránt Nemes Ödön igazgatóhoz, Maros-Vásárhelyre legkésőbb május 5-ig jelentkezni. A gyűlés végeztével közös ebéd, délután 5 órakor a város nevezetességeinek megtekintése, este esetleg tánczczal egybekötött jótékonyczelu előadás.

— Első Leánykiházasítási Egylet m. sz. Leány- és fiu-biztosító intézet. Ezen intézet 38-ik kezelési éve, melynek jelentése Schwarz Ármán elnöke és számos tag részvétele mellett márcz. 31-én tartott közgyűlésen előterjesztett, ismét minden tekintetben kedvező és sikeres volt. A jelentésből a következő figyelemre méltó adatokat kivesszük: 1900-ban új beiratkozás volt 14.969 jutalékész, túlnyomó részben a fiatalabb korosztályokban, ami tekintettel a múlt esztendőben általánosan uralkodott rossz kereseti viszonyokra igen tekintélyes eredménynek nevezhető. Nászjutalékok és visszafizetések fejében kiutalványoztatott: k. 509,264.90. A díjtartalék az 1900-as eredményből való k. 1.271.917.19 átutalásával 5.780,652 koronára emelkedett, a többi tartalékokhoz k. 115 ezer 517.81 esatoltatott, úgy hogy azok összege: k. 826.410 29 f. A hivatalnoki nyugdíjalap részére k. 4000 szavaztatott meg és ennek összege immár k. 64,685.29. Bevétele volt k. 2.125.992.40. A mérleg végösszege k. 6.717 ezer 255.21, mely a következő tételekben nyeri fedezetét: Intézeti épületek — k. 15046.68 leírása után k. 1.489 ezer 622.16. Elsőrendű 4¹/₂%-os állam- és egyéb óvadékképes értékpapírok k. 2.164,092.— Takarékbetétek k. 2.171 ezer 392.01. Kölcsönök saját kötvényekre k. 269,053.11. Hátralékos díjak k. 429,370 21. Szerelvények — k. 5335 leírása után k. 10.000.— Hivatalnoki nyugdíjalap betétei: k. 60,510.97. Készpénzkészlet: k. 123 ezer 304.75. A jelentés és mérleg helyesléssel tudomásul vétetett és miután Grünwald Mór városbíró indítványára Schwarz Ármán elnöknek, Kohn Arnold vezérigazgatónak, az egész igazgatásának és felügyelő-bizottságának, valamint az intézet matematikusának Bogó S. a budapesti kereskedelmi akadémia tanárának köszönet és elismerés szavaztatik, újra megválasztották a felügyelő bizottságba egy év tartamára: Dr. Alexander Bernát tanár, Dr. Simonyi Zsigmond tanár, Heger József, Seifensieder József, Wertheimer Albert és Wel J. Dávid. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére kiküldettek: Blazek J. Antal és jelöltai Woyciechowszky Vilmos a magy. leszámítoló és pénzváltóbank főtisztviselője. A jelentés kapcsán közöltetett, hogy 1901. márcz. 20-án Dr. Stamberger Ferenc kir. közjegyző közbenjárásával 7 darab, egyenként 1000—1000 koronáról szóló díjmentes nyereségykötvény kisorsolása megejtetett. Kisorsoltattak a következő alapkötveyszámok: 1337. Toch Samu ur Budapest, 4545. Grujicic Vljako A. ur Bjelina 688. Bruck Vilmosné urnő Nyír-Bátor, 3489. Lakatos Gyula ur Szil-Németi, 5495. Guttman Gerson ur Pécs-Ujfalu, 6720. Németh József ur Székesfehérvár, 3165. Lindenbaum József ur Budapest.

Közgazdaság.

A francia bortermelés válsága.

(Folytatás.)

A francia szakírok az összes szőlőművelés területét ma 47.000, a víz alá árasztottakat 38.000 ha-ra becsülik, s így az összes szőlő-területnek alig 50%-a maradt meg eredeti helyzetében, a többi elpusztult.

Természetes, hogy az újjáültetés az amerikai apanyokra csak később indult meg nagyobb arányokban. A nagyobb mértékben való kezdeményezés csak Viala ismeretes 1887-iki amerikai útja után indult meg, tehát a 90-es években. Magában Heraultban, ahol az összes francia szőlőterületnek közel 10% a fekszik, csak a 90-es évek derekán végeztetett be az új telepítés, s így csak a legutóbbi években lett teljes a termés; a többi megyékben még később.

A törvényhozás 1887-ben négy évre felmentette adó alól az új és újra telepített szőlőket.

Ez intézkedés következtében a szőlőültetés új kedvet kapott; több mint 522.000 hektár terület vette igénybe a kedvezményt, s mint a hivatalos jelentés mondja, 962.000 hektár van ma beültetve szőlővel, ami, átlag 2000 frankjával, közel két milliárd frank új tőkének felel meg. Igen sok departementben, például Aude-ben, több a szőlőterület ma, mint valaha volt s az összes termelés szembeszökőleg nagyobb ma, mint a phylloxera előtt volt, részben azért, mert sik, termékeny vidékeken is sok szőlő ültetett, részben azért, mert új területek is vetettek szőlő alá, végül azért, mert az egész szőlőtermelés ma észszerűbb és ennél fogva az ujonnan ültetett szőlők természete szerint is a hozam sokkal nagyobb. Nemi kiegészítésül ez adatoknak fel akarom említeni Georges Vikánnak, párisi községtanácsosnak, aki egyike a legjelesebb szakembereknek, a Temps nov. 13-iki számában közöltetett adatait a külföldi behozatal és a hamisításokról. A nehezebb és később a phylloxera pusztításai folytán szükségessé vált könnyebb borok is kezdetben Spanyolországból és Olaszországból hozattak be. Ez a mennyiség fél millió hl-re is felment évente. A francia vám kezdetben a 15-9 fok alatt levő borokat egyenlően 2 frankkal sújtván: a kikészítés, szénnel vegyítés külföldön történt meg. Ehhez járult az algiri

bor, úgy hogy Franciaország bor-bevétele 1887-ben — ez volt a bevitel legnagyobb éve — 12.283.000 hirt ment fel, melyből 7.255.000 spanyol, 2.723.000 olasz, 800.000 portugál és ugyanannyi algiri eredetű volt. Mikor 1892-ben a francia vámokat hirtelen felemelték, természetesen felemelték a bor-vámokat is. Az első tíz fokon a maximális tarifában 12, a minimális tarifában 7 frankra, azon felül fokenként 1 frank 56 centimes Ez tett a minimális tarifában 2 frank helyett 14 frank 89 centimes, a maximális tarifában 19 frank 89 cm. A fogyasztás kénytelen volt ezt megfizetni, de természetesen a bor-árak emelkedtek, különösen emelkedett az algiri behozatal, amely 1899-ben már 4.680,900 hlt tett, míg a spanyol behozatal megfelelően leszállott 3.700,000-re.

A másik következmény volt a borhamisítás. Egy languedoci bortermelő kezdte meg a spanyol száraz szőlőből a borkészítést, s mikor a bortermelés apadt, ugyanazon arányban emelkedett ez az új ipar. A száraz szőlő behozatala 100,000 mázsáról 775.000 mázsára emelkedett. A törvényhozás 1890-ben a mazsolaszőlő-bort 40 centimes adó alá vetette fokenként (8 fokot véve minimumnak), az 1897-iki vámtarifában pedig a mazsolaszőlő vámját 6 frankról 15 és illetőleg 25 frankra emelte. Mikor aztán ez sem volt elég, 1894-ben Turrel indítványára 25 és 40 frankra emelték a borkészítés céljából behozott asszu-szőlő vámját. Bár a szőlő rendeltetését megállapítani nagyon nehéz volt (a direkt fogyasztásra szánt asszu-szőlő vámja megmaradt a régi), a vámhivatalok mégis felállították szabályzatukat, a finomabb szőlőket véve étkezési célokra, a gyengébb minőségűeket adóztatta meg súlyosabban. Általában azt tartják, hogy az asszu-szőlő felhasználása borkészítésre az utolsó években mindinkább csökkent; tényleg a szőlőbehozatal le is szállott; hanem legújabb időben a szőlőczeru utján készített bor szerepel jobban s így az ellen irányul a termelők panasza.

Mint már érintettem, egy a borhamisítás, mint a külföldi bor behozatala nem fog sok nehézséget okozni jövőben a francia bortermelőknél. Kétségkívül fognak annyi nehezebb bort jövőre is behozni, Franciaországba, a mennyi szükséges a könnyű francia borok vegyítésére, többet bizonyosan nem. És ez a mennyiség szükséges lévén éppen a bortermelő érdekeiből, nem szükséges bizonyítani, hogy vámokkal kizárni, vagy csak nehezíteni ennek behozatalát, nincs a francia termelő érdekeiben. A francia borhamisítás minden valószínűség szerint teljesen elmarad, maga a lőre és likőrkészítés is egészen problematikus üzletté válik a jelen alacsony borárak mellett. Az a kérdés, hogy a tultermelés megmarad-e jelenlegi magaslátán? — alig tehető fel, annyira világos. Kétségkívül az 1899-iki szüret kedvező volt, s az idei szüretet átlag 15—20%-al jobbnak tartják a tavalyinál is. Alig valószínű, hogy rendszeren ily bő szüretet következzenek egymás után. Viszont más oldalról nem lehet tagadni, hogy most igen sok készlet maradt eltéve, ami ezelőtt nem volt. A „mévente“, az eladás lehetetlensége általános; s hogy a termésbe jövő terület még vagy 3—4 évig emelkedni fog. Ezek szerint, nagyon rossz termés esetét kivéve, a francia termelő a borárak emelkedésére egyáltalán nem számíthat.

(Vége következik)

Szerkesztőség:

Dr. MAGYARI KÁROLY. TÖRÖK BERTALAN.

Kiadó:

Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság

Nyomatott a Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság könyvnyomdájában.

Chief-Office 48, Brixton-Road, London SW.



Valódi Zagoriai Mellszirup

legkellencebb szer felnőtteknek és gyermekeknek. Mindennemű hurutos torokbaj, tüdőlob, elnyálkásodás és minden belbetegség ellen. A hányást teljesen kizárja. Úvege 3 korona 30 fillér előleges beklüldése mellett megrendelhető.

Thierry A. gyógyszerész
balsam-gyárában
Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Minden csomagban a következő préselt feliratu czég látható:
A: Thierry's Schutzengel-Apotheke. 3262 5—5

A vizaknai kir. járásbíróóság mint tkvi hatóságtól.

Sz. 843/1901.

tkvi

Hirdetmény.

Sorostély község telekkönyve tagosítás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendelethez

képest átalakítottak és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvény-cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. törvény-cikkben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítatik.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás **a nevezett községben 1901. évi május hó 13-án fog kezdődni.**

Ennélfogva felhivatnak:

1. Az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, akik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság hitelesítő bizottsága előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

3. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15—18. és az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó tkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt szóval is ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték-elengedési kedvezménytől is elesnek; és

4. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvántartásilag bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve hogy a törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Vizaknán, 1901. évi április hó 10-én.

Korinsky Győző,
kir. aljárásbíró.

3427 2—3

Sz. 242—1901.
tkvi.

Árverési hirdetmény.

A balázsfalvi kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Szávu Petru Dregai végrehajtónak Ávrám Ávrám és neje végrehajtást szenvedők elleni 352 korona s jár. iránti végrehajtásos ügyében a farkastelki 387. számú tkvben A + 5. rend 1006, 1007. hr. sz. ingatlanára 222 kor., A + 6. r. 1013/2. hr. sz. ingatlanára 22 kor., A + 8. r. 1408/1. hr. sz. ingatlanára 2 kor., A + 9. r. 1420/1, 1421. hr. sz. ingatlanára 4 kor., A + 10. r. 1754. hr. sz. ingatlanára 170 kor., A + 11. r. 2144, 2177. hr. sz. ingatlanára 146 kor., A + 13. r. 2328/2/b. hr. sz. ingatlanára 12 kor., A + 14. rend 2689/2. hr. sz. ingatlanára 6 kor., A + 15. rend 2844/3/c. hr. sz. ingatlanára 2 kor., A + 16. r. 2957/3/b. hr. sz. ingatlanára 2 kor., A + 19. r. 3025. hr. sz. ingatlanára 34 kor., A + 20. r. 3213/2. hr. sz. ingatlanára 24 kor., A + 21. r. 3329/3. hr. sz. ingatlanára 14 kor., A + 22. r. 3575/2. hr. sz. ingatlanára 6 kor., A + 24. r. 3730. hr. sz. ingatlanára 80 kor., A + 25. r. 3823. hr. sz. ingatlanára 28 kor., A + 26. r. 3927/2. hr. sz. ingatlanára 6 kor., A + 27. r. 4096/2/b. hr. sz. ingatlanára 2 kor., A + 28. r. 87/2, 90. hr. sz. beltelekre 408 kor. és a farkastelki 71. sz. tkvben Ávrám Ávrám és neje Iszalla Annának A + 1. rend 171. hr. sz. és 2. rend 179, 180. hr. sz. ingatlanára együttesen 352 kor., az A + 5. r. 1312. hr. sz. ingatlanára 29 kor., A + 6. és 7. r. 1462, 1465, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480. hr. sz. szőlő, kaszáló együtt 434 kor., A + 8. r. 1522. hr. sz. ingatlanára 112 kor., A + 9. r. 1527, 1528. hr. sz. ingatlanára 92 kor., A + 10. r. 1759. hr. sz. ingatlanára 38 kor., A + 11. r. 2229. hr. sz. ingatlanára 76 kor., A + 12. r. 2541/2. hr. sz. ingatlanára 26 kor., A + 13. r. 2855. hr. sz. ingatlanára 32 kor., A + 14. r. 2977. hr. sz. ingatlanára 4 kor., A + 15. r. 3001. hr. sz. ingatlanára 28 kor., A + 13/16. r. 3020. hr. sz. ingatlanára 18 kor., A + 17. 3240. hr. sz. 8 kor., A + 18. r. 3424, 3495. hr. sz. ingatlanára 16 korona megállapított kikiáltási árban a végrehajtási árverést elrendelte, s hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi május hó 29-ik napjának d. e. 10 órákor Farkastelke községvárájánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fognak adni.

Árverezni szándékozók kötelesek az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Balázsfalván, 1901. március hó 17-én.

Enyedi Lajos,
kir. it. táblai bíró.

3436 1—1

Állattenyésztő gazdák figyelmébe!

Az „Alsófehérvármegyei Gazdasági Egyesület”
Nagy-Enyeden, 1901. évi május hó 4-én

tenyészállat-kiállítást

rendez. 3421 5-6

Dijazás alá esnek:

- I. Magyar erdélyi fajtánál: községi bikák, borjas tehének, tenyésztehének és üszök.
- II. Havasi, esetleg pinzgauzi fajtánál: 1-3 éves bikák, tehének és üszök.
- III. Bivalyok: Bivalybikák és tenyészbivaly-tehének.
- IV. Sertés: Kisbirtokosok kanjai.
- V. Juhok: Kisbirtokosok kosai.

Kitűzve 50 különböző díj 1000 kor. értékben.

Bejelentések intézendők SZÉKELYHIDY VIKTOR gazdasági egyesületi titkárnak NAGY-ENYEDRE, hol a kiállítást illetőleg bővebb felvilágosítás nyerhető.

Figyelmeztetés! A híres MAUTHNER FÉLE MAGVAK zacskóin rajt áll a MAUTHNER-NÉV. A melyen nincs rajt, az nem MAUTHNERTŐL való és ha mintolyant ajánlják, tessék visszautasítani.



Jobb és megbízhatóbb gazdasági- és kerti-magvak nem léteznek, mint a miúoket 27 év óta szállít

Mauthner Ödön
cs. és kir. udvari magkereskedése
BUDAPESTEN.

Irodák és raktárak: VII. Rottenbiller-utca 33 (Közti villamos megállóhelye.)
Elárúsító helyiségek: VI. Andrásy-ut 23. (A magy. kir. operával szemben.)
226 oldalra terjedő képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi.

12 vagy 20 koronáért

szállítok

2 eredeti olajfestményt

igen csinos erdőrészeteket ábrázolva, aranyozott vagy mahagonifa keretben, 30×50 cm. vagy 50×80 cm. nagyságban; a magasság vagy szélesség irányában festve. 6 párnak egy nagyságból való vételénél külön 1 pár teljesen ingyen. 3412 7-10

Csáki Illés

Budapest, VI., Andrásy-ut 61. szám.

50 évi siker!

Eszéki
ARCZKENŐCS
és eszéki
Szalvator-szappan

eltávolítja a szeplőt, májfoltot és a bőr összes tisztatlanságát.

Valódi esakis a
DIENES J. C. SZALVATOR-
gyógytárából
ESZÉKEN, felsőváros:

1 tégely eszéki arc/kenőcs ára 70 fillér és 1 korona
1 drb. Szalvator-szappan ára 1 korona.
1 tégely kézi paszta ára 1 korona 20 fillér.
Lyoni rizspor kis doboz 1 korona, nagy doboz 2 korona.
Ezen cikkek mentek minden ártalmas alkatrésztől és megfelelnek tökéletesen a 71012 számú B. m. rendeletnek.

Főraktár BUDAPESTEN: 3428 2-10
TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerész
VI., Király-utca 12. és Andrásy-ut 29.

Az előpataki gyógyviz

a világ legelső égvényes vasas vize, felülmúlja az összes gyógyvizeket a **gyomor és belek idült hurutjainál, gyomorégésben, máj- és lépdaganatokban, sárgaságban, epekövekben** sat. Egészséges embereknek kellemes üdítő itallal szolgál különösen borral vegyítve. 3411 4-4

Főraktár Nagy-Enyed és vidékére

Grünfeld Dávid urnál
Nagy-Enyeden.

Nélkülözhetetlen, felülmulhatatlan, hatása csalhatatlan!

Világczikk. Kivitel minden országba.
CHIEF-OFFICE 48. BRIXTON-ROAD. LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb s az egész világon híres és keresett háziszser a

Thierry A. gyógyszerész balzsama.
Felülmulhatatlan mindenféle mell-, tüdő-, máj-, gyomor s általában belső bajok ellen. Külsőleg alkalmazva a legskeresőbb

seb-balzsam.

Csak akkor valódi, ha a minden művelt államban beajstromozott, zöld színű apáca védjeggyel és a záró tokon ezéj-jelzéssel van ellátva. Évi termelés kimutathatólag 6 millió palaezk. Postán bérmentve 12 kis vagy 6 nagy palaezk 4 korona. Próba-palaezk prospektussal s minden országbeli raktarak jegyzékével 1 korona 20 fillér. Szétküldés csak készpénzre történik.

Thierry A. centifolia-kenőcse
(ugynevezett esuda-ir), sebeknél felülmulhatatlan szívó és gyógyító hatása. Az operációkat többnyire feleslegessé teszi. E esuda-irral egy régi 14 éves gyógyíthatatlannak tartott esontfékely, újabban pedig egy 22 éves, súlyos rákszerű baj meggyógyult. Antiseptikus hatása, gyorsan enyhítőleg és csillapi ólag hat. rövid időn ped g teljes gyógyulást eredményez mindenemü gyulásoknál és sebeknél. Továbbá gyorsan lagító és szétoszlató, és biztosan megszabadít a még olyan mélyre behatolt idegen testektől. Egy tégely bérmentve 1 korona 80 fillér, csak készpénz ell-nében. Nagyobb rendelésnél olcsóbb. Kimutatható évi termelés 100,000 tégely.

Mindké háziszserrel egész levéltárat kitevő eredeti bizonyítványok állanak rendelkezésre a világ minden országából. Utánzatoktól óvakodni kell és szigorúan ügyelni a tégelyen beégett ezen ezéj-jelzésre: **Apotheke zum Schutzensel des A. Thierry.** Ahol raktár nincs, s-nki ne hagyja magát rábeszélni állítólag hasonló értékű, de valójában értéktelen készítmények megvételére, hanem rendeljen közvetlen az alábbi címre:

Apotheker A. THIERRY'S FABRIK in PREGRADA, bei Rohitsch-Sauerbrunn.
(Az osztrák hivatalnok egylet szállítója.) (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)
Kapható Török J. gyógyszerésztárában Budapest. 3263 22-25

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy

üzletem átköltöztetése miatt
összes áruimat tetemesen
leszállított áron árusítom el.

Olcsó **Wermorell permetezőket**
és **legerősebb rézgáliczot** leszállított áron ajánlok.

Bisztritsány Lajos.

3312 20-52